

Segundo domingo de Cuaresma
1 de marzo de 2026

The
Season
of
Lent



Iglesia Episcopal de San Mateo
32 N. Front St.
Sunbury, PA 17801
570-286-7002

La reverenda Dina Carter Ishler, *rectora*

*"Tráenos de nuevo con corazones penitentes y fe firme
abrazar y aferrarse a la verdad inmutable de tu Palabra, Jesucristo
tu Hijo." (Del Cobro de hoy)*

Los domingos de Cuaresma, notarás una diferencia en cómo nos unimos como pueblo de Dios para adorar a Dios. Comenzamos nuestro servicio con la Orden Penitencial (BCP, p.319), que traslada nuestra Confesión y Absolución al inicio de nuestro servicio y, con este cambio, a nuestra conciencia de nuestra dependencia de Dios y nuestro anhelo por la gracia de Dios.

Nuestra música en Cuaresma puede tener un tono más suave y somos aún más intencionados a la hora de mantener espacios de silencio. Usaremos Rito 1 durante gran parte de esta temporada. Nuestras cruces están veladas, y un púrpura oscuro es el color litúrgico. "Aleluya", que se canta durante la mayor parte de nuestro año eclesiástico y se ofrece en el despedido durante la temporada de Pascua, está ausente; ¡la traeremos de vuelta con alegría para la primera Eucaristía de Pascua!

La Cuaresma es una temporada para calmar nuestras mentes y almas para que podamos escuchar esa pequeña y silenciosa voz de Dios y responder con un corazón renovado. Recordando que solo Dios es la fuente de plenitud y bondad en nuestras vidas, nos unimos a Cristo en su lucha contra el mal y la muerte, para que también podamos unirnos a él en la victoria que destruye toda muerte.

Todos son bienvenidos en la Mesa del Señor. Si deseas recibir la comunión, junta las manos para recibir el pan y podrás tomar un sorbo de vino directamente del cáliz. También disponemos de copas individuales que contienen una pequeña cantidad de vino y una oblea (el pan consagrado); Por favor, pon las manos delante de ti como si estuvieras rezando si te gustaría esta opción. **La intinción (sumergir la oblea en el cáliz) no está permitida.** Zumo de uva y obleas sin gluten están disponibles bajo petición. Si desea recibir una bendición, por favor acérquese al altar y cruce los brazos.

Juntos, guardaremos una santa Cuaresma y prepararemos nuestras almas para la gloria y la alegría que nos pertenecen como pueblo pascual cuando proclamemos: "¡El Señor ha resucitado, verdaderamente! ¡Aleluya!"

Bendiciones y amor - Madre Dina

Segundo domingo de Cuaresma

Santa Eucaristía, Rito I, 10:00

**Es importante para nosotros que consideres las indicaciones para ponerte de pie, arrodillarte, etc., en nuestros servicios como una invitación. Si alguna de estas opciones te resulta físicamente desafiante, por favor adora en la postura que te funcione, sabiendo que estás plenamente en la presencia de Dios.)*

El repique de las campanas

Tocamos las campanas de la sacristía cinco minutos antes de cada servicio para invitarnos a un silencio respetuoso que calma nuestras almas para este tiempo de adoración llena del Espíritu.

LA PALABRA DE DIOS

Preludio

"Bendice al Señor"

J. Berthier

Himno procesional

#401, The Hymnal 1982

"Alabanza al Dios de Abraham"

La gente que está de pie, dice el celebrante

Bendice al Señor que perdona todos nuestros pecados.

Pueblo , **su misericordia perdura para siempre.**

El Celebrante continúa : Escucha lo que dice nuestro Señor

Jesucristo: Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente. Este es el primer y gran mandamiento.

Y la segunda es semejante: Amarás a tu prójimo como a ti mismo.

De estos dos mandamientos cuelga toda la Ley y los Profetas. *Mateo 22:37-40*

Confesemos humildemente nuestros pecados ante el Dios

Todopoderoso.

Se guarda silencio. Entonces todos dicen juntos

Padre todopoderoso y misericordioso, nos hemos equivocado y desviado de tus caminos como ovejas perdidas, hemos seguido demasiado los artilugios y deseos de nuestro propio corazón,

hemos ofendido tus santas leyes, hemos dejado sin hacer las cosas que deberíamos haber hecho, y hemos hecho aquellas que no debíamos haber hecho. Pero tú, Señor, ten misericordia de nosotros, perdona a los que confiesan sus faltas, restituye a los que son penitentes, según tus promesas declaradas a la humanidad en Cristo Jesucristo nuestro Señor; y concede, oh Padre misericordioso, por su causa, que de ahora en adelante podamos vivir una vida piadosa, justa y sobria, para la gloria de tu santo Nombre. Amén.

Solo el sacerdote se levanta y dice

: El Señor Todopoderoso y misericordioso te concede absolución y remisión de todos tus pecados, verdadero arrepentimiento, enmienda de vida y la gracia y consuelo de su Espíritu Santo. Amén.

El Kyrie de Una misa de canciones folclóricas americanas

Moderato

C F6 G7 C
Lord, have mer - cy up - on us;

F G7 C
Lord, have mer - cy up - on us;

Am F6 G7 C *Fine*
Lord, have mer - cy up - on us.

Am F G7 C
Christ, have mer - cy up - on us;

Am F G7 C
Christ, have mer - cy up - on us;

Am E G7 *D. C. al Fine*
Christ, have mer - cy up - on us.

Copyright © 1960 by the Rev. Ian Douglas Mitchell
Copyright assigned 1963 to Morley Music Co. Inc.

Copyright © 1965 by Morley Music Co. Inc.

International Copyright Secured Made in U. S. A. All Rights Reserved

La Colección del Día

Oficiante , el Señor esté contigo.

Gente y con tu espíritu.

Oficiante , oremos.

El oficiante dice que cobra.

Oh Dios, cuya gloria siempre es tener misericordia: Ten misericordia con todos los que se han desviado de tus caminos, y tráelos de vuelta con corazones penitentes y fe firme para abrazar y mantener firme la verdad inmutable de tu Palabra, Jesucristo tu Hijo; que contigo y con el Espíritu Santo vives y reina, un solo Dios, por siglos de los siglos. **Amén.**

Las Lecciones *La gente se sienta.*

Una lectura del Libro del Génesis Génesis 12:1-4a

El SEÑOR le dijo a Abram: "Ve de tu país, de tu linaje y de la casa de tu padre a la tierra que te mostraré. Haré de ti una gran nación, y te bendeciré, y haré grande tu nombre, para que seas una bendición. Bendeciré a quienes te bendigan a ti, y a quien te maldiga maldeciré; y en vosotros serán bendecidas todas las familias de la tierra."

Así fue Abram, como le había dicho el SEÑOR; y Lot fue con él.

La Palabra del Señor.

Gente , gracias a Dios.

Salmo 121 *dicho al unísono*

1 Alzo la mirada hacia las colinas; *¿De dónde viene mi ayuda?

2 Mi ayuda viene del SEÑOR, *el creador del cielo y la tierra.

3 No permitirá que se mueva tu pie *
y el que te vigila no se duerme.

4 He aquí, el que vela por Israel *no dormirá ni dormirá;

5 El SEÑOR mismo vela por ti; *
el SEÑOR es tu sombra a tu derecha,

6 Para que el sol no os ilumine de día, *ni la luna de noche.

7 El SEÑOR os guardará de todo mal; *es Él quien os protegerá.

8 El SEÑOR velará por tu salida y Tú entras, *
a partir de ahora para siempre.

Una lectura de la carta de Pablo a la Iglesia en Roma

Romanos 4:1-5, 13-17

¿Qué debemos decir entonces que fue ganado por Abraham, nuestro antepasado según la carne? Porque si Abraham fue justificado por obras, tiene algo de lo que presumir, pero no ante Dios. ¿Qué dice la escritura? "Abraham creyó en Dios, y se le consideró justicia." Ahora bien, para quien trabaja, el salario no se considera un regalo, sino algo que se debe. Pero para quien no tiene obras en quien justifica a los impíos, tal fe se considera justicia.

Porque la promesa de que heredaría el mundo no llegó a Abraham ni a sus descendientes por la ley, sino por la justicia de la fe. Si son los seguidores de la ley quienes deben ser los herederos, la fe es nula y la promesa es nula. Porque la ley trae ira; Pero donde no hay ley, tampoco hay violación.

Por esta razón depende de la fe, para que la promesa descance en la gracia y sea garantizada a todos sus descendientes, no solo a los seguidores de la ley sino también a quienes comparten la fe de Abraham (pues él es el padre de todos nosotros, como está escrito, "Os he hecho padre de muchas naciones") —en presencia del Dios en quien creyó, que da vida a los muertos y llama a la existencia a las cosas que no existen.

La Palabra del Señor.

Gente , gracias a Dios.

Himno de secuencia

#440, The Hymnal 1982

"Bendito Jesús, en tu palabra"

El Evangelio: Juan 3:1-17

Luego, todos de pie, el Celebrante lee el Evangelio, diciendo primero

El Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo según Juan.

Pueblo , gloria a ti, oh Señor.

Había un fariseo llamado Nicodemo, líder de los judíos. Vino a Jesús de noche y le dijo: "Rabino, sabemos que eres un maestro que ha venido de Dios; porque nadie puede hacer estos signos que tú haces sin la presencia de Dios." Jesús le respondió: "En verdad, os

digo que nadie puede ver el reino de Dios sin haber nacido de arriba." Nicodemo le dijo: "¿Cómo puede alguien nacer después de haber envejecido? ¿Se puede entrar una segunda vez en el vientre de la madre y nacer?" Jesús respondió: "En verdad, os digo que nadie puede entrar en el reino de Dios sin haber nacido del agua y del Espíritu. Lo que nace de la carne es carne, y lo que nace del Espíritu es espíritu. No te sorprendas de que te dijera: 'Debes nacer de lo alto.' El viento sopla donde quiere, y oyes su sonido, pero no sabes de dónde viene ni a dónde va. Así es para todos los que nacen del Espíritu." Nicodemo le dijo: "¿Cómo pueden ser estas cosas?" Jesús le respondió: "¿Eres maestro de Israel y no entiendes estas cosas?"

"Muy sinceramente, os digo, hablamos de lo que sabemos y damos testimonio de lo que hemos visto; Sin embargo, no recibes nuestro testimonio. Si te he hablado de cosas terrenales y no crees, ¿cómo vas a creer si te cuento cosas celestiales? Nadie ha ascendido al cielo excepto el que descendió del cielo, el Hijo del Hombre. Y así como Moisés levantó a la serpiente en el desierto, así debe ser elevado el Hijo del Hombre, para que quien crea en él tenga vida eterna.

"Porque Dios amó tanto al mundo que dio a su único Hijo, para que todo aquel que cree en él no perezca, sino que tenga vida eterna.

"En verdad, Dios no envió al Hijo al mundo para condenar a la mundo, sino para que el mundo pudiera ser salvado a través de él."

El Evangelio del Señor.

Personas **Alabado sea contigo, oh Cristo.**

La Homilía

Madre Dina

Un momento de silencio tras la homilía se celebra para la reflexión.

Credo Niceno *Todos de pie y dicen juntos*

BCP 327

Creo en un solo Dios, el Padre Todopoderoso, creador del cielo y de la tierra, y de todas las cosas visibles e invisibles; Y en un solo Señor Jesucristo, el Hijo unigénito de Dios, engendrado de su Padre delante de todos los mundos, Dios de Dios, Luz de la Luz, Dios mismo de Dios mío, engendrado, no hecho, siendo de una

sola sustancia con el Padre; por quien todas las cosas fueron hechas; que por nosotros, los hombres y por nuestra salvación, descendió del cielo, y fue encarnado por el Espíritu Santo de la Virgen María, y fue hecho hombre; y fue crucificado también por nosotros bajo Poncio Pilato; sufrió y fue enterrado; y al tercer día resucitó según las Escrituras, ascendió al cielo y se sentó a la derecha del Padre; y volverá, con gloria, para juzgar tanto a los vivos como a los muertos; cuyo reino no tendrá fin. Y creo en el Espíritu Santo Señor y Dador de Vida, que procede del Padre y del Hijo; quien, junto con el Padre y el Hijo, es adorado y glorificado; que hablaron por los Profetas. Y creo que una sola Iglesia católica y apostólica santa; Reconozco un Bautismo para la remisión de los pecados; y espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo venidero. Amén.

Las oraciones del pueblo

El sacerdote dice: Recemos por el estado completo de la Iglesia de Cristo y del mundo.

El Lector dice , Dios Todopoderoso y siempre viviente, que en tu santa Palabra nos ha enseñado a hacer oraciones, súplicas y a dar gracias por todos los hombres: Recibe estas nuestras oraciones que ofrecemos a tu divina Majestad, rogándote que inspires continuamente a la Iglesia Universal con el espíritu de verdad, unidad y concordancia; y concede que todos los que confiesen tu santo Nombre estén de acuerdo en la verdad de tu santa Palabra, y vivid en unidad y amor piadoso.

Da gracia, oh Padre celestial, a todos los obispos y otros ministros, especialmente a ++Sean, nuestro obispo presidente; para +Audrey y +Kevin, y a la Madre Dina, para que puedan, tanto por su vida como por su doctrina, exponer vuestra verdadera y viva Palabra, y administrar correctamente y debidamente vuestros santos sacramentos.

Y a todo tu pueblo da tu gracia celestial, y especialmente a esta congregación aquí presente; para que, con el corazón dócil y la

debida reverencia, puedan oír y recibir tu santa Palabra, sirviéndote verdaderamente en santidad y justicia todos los días de su vida.

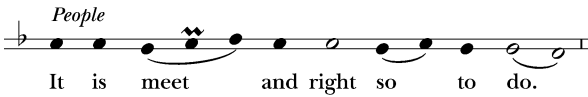
También te suplicamos que gobiernes los corazones de quienes ostentan la autoridad del gobierno en esta y en todas las tierras, especialmente para nuestro presidente Donald Trump, nuestro gobernador Josh Shapiro, nuestra senadora Lynda Schlegel Culver, nuestro representante estatal Mike Stender y nuestro alcalde Josh Broscious, para que se vean guiados a decisiones sabias y acciones correctas para el bienestar y la paz del mundo.

Abre los ojos de todos los pueblos para que contemplen tu mano graciosa en todas tus obras, para que, regocijándose en toda tu creación, te honren con su sustancia y sean fieles guardianes de tu bondad.

Y te suplicamos humildemente, por tu bondad, oh Señor, que consueles y consueles a la madre Dina y a su familia, al padre Fred y su familia, Frances, Angela, Tanya, Weston, Mike, la familia Sterner, Dawson, Erika, Nancy, Becky, Easton, Ariella, Ereda, Junior y Brendaly, AmberLynn, Daya, Arabella, Derick, Noelle, Dean, Fred, Tatum, Carol, Mary, Sandy, Suzy, Owen y su familia, Charlie, Max, Melissa, Terry, la bebé Ruby y su familia, Steve, y para aquellos cuyas necesidades solo Dios conoce. Por favor, orad por todos los trabajadores sanitarios, especialmente por Dan, Kara, Melissa, Janice y sus compañeros de trabajo, todos aquellos que, en esta vida transitoria, están en problemas, tristeza, necesidad, enfermedad o cualquier otra adversidad. Además, por favor, orad por todos los que sirven en nuestras fuerzas armadas, especialmente **por Ann y Jayden**, por las fuerzas del orden y los primeros intervinientes.

Aquí se pueden incluir peticiones adicionales y agradecimientos.

Hoy, en nuestro Ciclo de Oración de la Convocatoria Susquehanna, oramos por San Mateo, Sunbury. En nuestro Ciclo Diocesano/Anglicano de Oración, oramos por Trinity, Carbondale; Christ Church, Forest City; San Juan, Carlisle. Por la Diócesis de



Setting: Copyright © Church Publishing Inc.

Celebrante Es muy apropiado, correcto y nuestro deber obligado que en todo momento y en todos los lugares te demos gracias, oh Señor, santo Padre, Dios todopoderoso y eterno. ¿Que ordenan a tu fiel pueblo que limpie sus corazones y se prepare con alegría para la fiesta pascual; que, fervientes en oración y en obras de misericordia, y renovados por tu Palabra y Sacramentos, lleguen a la plenitud de gracia que has preparado para quienes te aman. Por eso, con ángeles y arcángeles, y con toda la compañía del cielo, alabamos y magnificamos tu glorioso Nombre; Alabándote para siempre, y cantando,

El Sanctus

S-124, El Himnario 1982

La gente se arrodilla o se pone de pie. Luego el Celebrante continúa

Toda gloria sea para ti, oh Señor nuestro Dios, porque creaste el cielo y la tierra, y nos hiciste a tu imagen; y, por tu tierna misericordia, diste a tu único Hijo Jesucristo para que tomara nuestra naturaleza sobre él y sufriera la muerte en la cruz para nuestra redención. Allí hizo un sacrificio completo y perfecto para todo el mundo; y instituyó, y en su santo Evangelio nos ordenó continuar, un recuerdo perpetuo de su preciosa muerte y sacrificio, hasta su regreso.

Porque en la noche en que fue traicionado, tomó pan; y cuando te dio gracias, lo rompió y se lo dio a sus discípulos, diciendo: "Toma, come, este es mi Cuerpo, que os ha sido dado. Haz esto en mi recuerdo."

Del mismo modo, después de cenar, tomó la copa; y cuando dio gracias, se las dio diciendo: "Bebed esto todos; porque esta es mi Sangre del Nuevo Pacto, que se derrama por vosotros, y por

dejes caer en la tentación, líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, y el poder, y la gloria, por los siglos de los siglos. Amén.

El Romper el Pan

BCP 337

El Celebrante rompe el pan consagrado. Se mantiene un periodo de silencio.

Cristo celebrante nuestro Paso juez es sacrificado por nosotros;

Personas Por tanto, celebremos el banquete.

La gente y el celebrante dicen juntos

No presumimos de venir a esta Mesa, oh Señor misericordioso, confiando en nuestra propia justicia, sino en tus múltiples y grandes misericordias. No somos dignos tanto como para recoger las migajas bajo tu Mesa. Pero tú eres el mismo Señor cuya propiedad es siempre tener misericordia. Concédanos, por tanto, Señor misericordioso, de que comamos la carne de tu querido Hijo Jesucristo y bebamos su sangre, para que podamos habitar siempre en él, y él en nosotros. Amén.

El Celebrante dice

Los dones de Dios para el pueblo de Dios. Llévatelas en recuerdo de que Cristo murió por vosotros, y alimentaos de él en vuestros corazones por fe, con gracias.

Himno de la Comunión "Bendice ahora" #142, Voces encontradas



C G Bm Em

1 Bless now, O God the jour - ney that all your peo - ple make,
2 Bless so - journ - ers and pil - grims who share this wind - ing way—
3 Di - vine e - ter - nal lov - er, you meet us on the road.

C G Bb Am

the path thru noise and si - lence, the way of give and take.
whose hope burns through out the ter - rors whose love sus - tains the day.
We wait for land of prom - ise where milk and hon - ey flow.

D C G Am F

The trail is found in des - ert and winds the moun - tain round,
We yearn for ho - ly free - dom, while of - ten we are bound.
But wait - ing not for pla - ces— you meet us all a - round.

C G Am Dsus4-3 G

then leads be - side still wa - ters, the road where faith is found.
To - geth - er we are seek - ing the road where faith is found.
Our cov - e - nant is writ - ten on roads, as faith is found.

1. 2.
G

found.
found.
found.

Play either keyboard or guitar accompaniment, but not together.

Words: Sylvia G. Dunstan © 1991 GIA Publications, Inc. All rights reserved. Used by permission.
Music: Ana Hernández © Ana Hernández. All rights reserved. Used by permission.

"Soy el pan de la vida"

#335, The Hymnal 1982

Oración por la Comunión Espiritual *Todos rezan juntos*

Querido Jesús, creemos que estás verdaderamente presente en el Santo Sacramento y, dado que todos no podemos recibir la comunión en el pan y el vino consagrados, te rogamos que entres en nuestros corazones. Nos unimos a ti y te abrazamos con nuestro corazón, alma y mente. Que nada nos separe de ti; Sirvamos en esta vida hasta que, por tu gracia, lleguemos a tu glorioso reino y a tu paz eterna. Amén.

Oración posterior a la comunión

BCP 339

El celebrante dice : Oremos.

El Celebrante y el Pueblo dicen juntos , Dios Todopoderoso y siempre vivo, que te agradecemos de todo corazón que nos alimentes, en estos santos misterios, con el alimento espiritual del más precioso Cuerpo y Sangre de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; y así nos aseguras tu favor y bondad hacia nosotros; y que somos muy miembros incorporados en el cuerpo místico de tu Hijo, la bendita compañía de todos los fieles; y también son herederos, por esperanza, de tu reino eterno. Y humildemente te suplicamos, oh Padre celestial, que nos ayudes con tu gracia, para que podamos continuar en esa santa comunión y hacer todas las buenas obras que has preparado para que caminemos; por Jesucristo nuestro Señor, a quien, contigo y con el Espíritu Santo, sean todo honor y gloria, mundo sin fin. Amén.

La bendición *El sacerdote bendice al pueblo*

Himno de Recesión

#147, El Himnario 1982

"Ahora hagámoslo todos de un solo acuerdo"

El despido *El sacerdote despide al pueblo*

Bendigamos al Señor.

Gente , gracias a Dios.

Pósludio "Qué base tan firme"

El arpa sagrada (1844)

Sirviendo la liturgia de hoy

La reverenda Dina Carter Ishler, *oficiante y predicadora*
Patrick Ishler, *Director del Ministerio Musical*; Coro de San

Mateo

Mary Ann Loftus, *Thurifer*; Fran Zartman, *flauta*

Roy Casey, Dana Kelly, *ministros eucarísticos*

David Hollabaugh, Subdiácono

Amber Kuczynski, Danny y Jacob Renn, asistentes de adoración

Anissa DeCapria-Sanduta, Lectora; Barry Treon, *Recepcionista y*
Acomodador

NUESTROS MIÉRCOLES DE CUARESMA: Únete a nosotros este año los miércoles por la noche para la comunión y la oración que conmemora la santa temporada de Cuaresma. Nos reuniremos a las 18:00 en el Salón para comenzar con oración, luego una comida ligera, y después nos trasladaremos al santuario para el Vía Crucis y terminaremos con Completas. Por favor, traed un plato sencillo para compartir. Preguntas: véase Nate Blanchard, David Hollabaugh o Madre Dina.

~~~~~

**NOTAS PARROQUIALES PARA LA SEMANA DEL 1 DE  
MARZO DE 2026**

**DESPENSA DE PAÑALES COLE ALLEN:** La próxima despensa será el sábado 7 de marzo de 2026 de 10:00 a 11:30 a.m.

Necesitamos voluntarios para repartir pañales. Por favor, contacte con Connie Kistler en [kistinpa@ptd.net](mailto:kistinpa@ptd.net). Por favor, haga cualquier donación monetaria en un sobre etiquetado como "Despensa de pañales". Se necesitan donaciones urgentes de toallitas para pañales, pañales de entrenamiento y tallas 5 y 6; ¡en febrero cubrimos 79 pantalones de bebé!

**DESPENSA DE ALIMENTOS DE SUS DISCÍPULOS:** La próxima despensa de alimentos se celebrará el sábado 28 de febrero, de 9:00 a 11:00 a.m. Por favor, contacta con John Blanchard, 570-286-5415 (deja mensaje) para que te ofrezcas como voluntario. Las donaciones de sopas enlatadas, cereales y fruta enlatada son especialmente bienvenidas, ¡pero cualquier

**donación será muy apreciada! ¡Alimentamos a 26 familias en enero!**

**HORARIO DE OFICINA DE CARLA:** El horario de oficina es martes y miércoles, de 10:00 a 14:00, y jueves de 10:00 a 12:00.

**HORARIO DE OFICINA DE LA MADRE DINA:** Martes, de 11:30 a 17:00 aproximadamente por ahí. Llámame, envía un mensaje o un correo electrónico en cualquier momento para planificar una conversación, una visita pastoral o para compartir cualquier otra necesidad que tengas. **¡Me encanta saber de ti!**

**MONAGUILLOS:** San Mateo siempre busca incluir nuevos monaguillos **de todas las edades** para los ministerios de: **Ministro Eucarístico, Crucifer, Portadores de la Antorcha, Lector, Turífero, etc.** ¡Por favor, contacta con la Madre Dina si estás interesado en participar en estos o en CUALQUIERA de nuestros otros ministerios!

**ENSAYO DEL CORO:** Los ensayos continuarán los jueves por la tarde a las 17:30. Todos son bienvenidos a unirse a nosotros, **¡NO ES NECESARIO TENER EXPERIENCIA MUSICAL!**

**VOLUNTARIOS DE LA HORA DEL CAFÉ:** Cada mes se necesitan voluntarios para inscribirse en una sesión semanal de la hora del café. Las hojas de inscripción están colocadas en la Sala del Coro. Si tiene alguna pregunta, por favor contacte con Carol Hixson. Las inscripciones de este mes son:

1 de marzo - Lori y Carol 8 de marzo - Martha Bohner

15 de marzo - Cheryl M. y Krista S.

22 de marzo - Jerry Yagle 29 de marzo - Matt & David

**CLASES DE YOGA:** Las clases de yoga se impartirán en el Salón Social todos los jueves a las 19:00. 5,00 \$ por clase.

**ORACIONES DEL PUEBLO:** Por favor, notifica a Elaine Schlegel, o a la administradora parroquial, Carla Treon, si necesitas oraciones para que puedan ser añadidas para el próximo domingo.

**SERVICIO ENTRE SEMANA:** Nuestro servicio de la Sagrada Eucaristía entre semana se celebrará los miércoles al mediodía. ¡Todos son bienvenidos!

**SERVICIO DE COMPLETAS:** Por favor, únete a nosotros en estos servicios vespertinos los miércoles, a las 20:00, en la iglesia, por Zoom o en directo por Facebook. David Hollabaugh será el árbitro. El enlace de Zoom está aquí listado:  
<https://us05web.zoom.us/j/88684946715?pwd=xvTfSYXhJjn6ce8ANK1pqbbG6ANEeX.1#success>

**\*RECORDATORIO AMISTOSO:** Si estás limpiando tus armarios/desván/garaje o sótano, recordad que nuestra venta de garaje cubierta/venta de sopa y pastelería del 1 de marzo (un evento conjunto con nuestros Scouts) aceptará esos artículos.

**DESAYUNO MENSUAL DE LA MAÑANA:** La mañana mensual el desayuno se celebrará el 1 de marzo, en el Salón Social, de 9:00 a 10:00.

**VENTA DE JARDÍN INTERIOR/SOPA Y BOCADILLOS:** ECW y los Scouts se unirán para celebrar esta venta el 7 de marzo, de 9:00 a 14:00 en el salón social.

**REUNIÓN DEL CONSEJO PAROQUIAL:** La reunión mensual del consejo parroquial será el martes 10 de marzo a las 17:45 debido a los servicios del miércoles de Cuaresma.

**ESTUDIO BÍBLICO PARA ADULTOS:** El estudio bíblico para adultos comienza a las 9:00 de la mañana 15 de marzo. Si tiene alguna pregunta, por favor contacte con Nathan Blanchard.

**PRÓXIMOS EVENTOS MENSUALES:** Detalles a continuación cerca del momento de los eventos. Por favor, visita nuestra página web para más información:  
Domingo, **1 de marzo:** Desayuno mensual, Salón Social, 9:00-10:00  
miércoles, **4 de marzo:** Eucaristía entre semana, mediodía  
Miércoles, **4 de marzo:** Miércoles de Cuaresma incluyendo Completas, 18:00.  
Sábado, **7 de marzo:** Venta de garaje/Venta de pastelería/Venta de sopas, 9:00-14:00  
Martes, **10 de marzo:** Junta de la Junta Parodia, 17:45, Salón Social.  
miércoles, **11 de marzo:** Eucaristía entre semana, mediodía  
Miés, **11 de marzo:** Miércoles de Cuaresma incluyendo Completas, 18:00,

Viernes, 15 de marzo: Estudio bíblico para adultos, 9:00  
miércoles, 18 de marzo: Eucaristía entre semana, mediodía  
miércoles, 18 de marzo: Miércoles de Cuaresma incluyendo  
Completas, 18:00,  
miércoles, 25 de marzo: Eucaristía entre semana, mediodía  
miércoles, 25 de marzo: Miércoles de Cuaresma incluyendo  
Completas, 18:00,  
Viernes, 27 de marzo: **Preparación de** huevos de Pascua, es hora de  
anunciarse  
Sábado, 28 de marzo: Elaboración de huevos de Pascua, es hora  
de anunciarse  
Domingo, 29 de marzo: Domingo de Ramos

**MIEMBROS DE LA JUNTA SACRÍSTICA:** Fran Zartman,  
*Guardián Principal*; Anissa DeCapria-Sanduta, Matthew Strauser,  
*Guardias Junior*; Mary Ann Loftus, *secretaria de la Junta*  
*Paroquial*; Nate Blanchard; Ric Haines, Carter  
Ishler, Dana Kelly; Pete Kistler, Tina McGee.  
**SACRISTÓN:** Sharon Baney

### DONACIONES:

Todos los diezmos y ofrendas son muy apreciados, ya que dependemos de vuestra generosidad en oración para cuidar con amor nuestro espacio físico y mantenernos vitales y activos en nuestra comunidad a través de nuestra adoración, nuestro testimonio, nuestra labor de apoyo y nuestra presencia.

Ahora puedes donar a la Iglesia Episcopal de San Mateo "online" en el enlace listado: <https://diosusquehanna.org/donate/>

O puedes seguir enviando tus contribuciones a:

Iglesia Episcopal de San Mateo

32 N. Front St., Sunbury, PA 17801

[stmatthewsunbury@gmail.com](mailto:stmatthewsunbury@gmail.com) (correo electrónico de la oficina)

[reverenddina@gmail.com](mailto:reverenddina@gmail.com) (Correo electrónico de la Madre Dina)

Por favor, visítanos en [stmatthew-episcopal.org](http://stmatthew-episcopal.org) y síguenos en

Facebook: [Iglesia Episcopal de San Mateo](#)

Para conectar con nuestros servicios retransmitidos en directo, por favor visita nuestro canal de YouTube:

@St.MatthewsEpiscopalChurchSunB

\*Toda la música y letras impresas e interpretadas se utilizan con permiso bajo nuestros acuerdos de licencia: Riteseries, copyright 2025 Church Publishing; Una licencia #A-741634. Todos los derechos reservados.

*San Mateo forma parte de la Diócesis de Susquehanna;*

*La Reverenda Audrey C. Scanlan, obispo diocesano;*

*El Rt. Rev. Kevin Nichols, Obispo Asistente.*



***La despensa de pañales Cole Allen***

